



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**
Ленинский проспект, д. 9, Москва, В-49, ГСП-1, 119991

**FEDERAL AGENCY
ON TECHNICAL REGULATING AND METROLOGY**
Leninsky prospekt, 9, Moscow, Russia, V-49, GSP-1, 119991

Tel: +7 (499) 236-40-44

<http://www.gost.ru>

Fax: +7 (499) 236-62-31

С О О Б Щ Е Н И Е ,

**КАСАЮЩЕЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ТИПА ОБОРУДОВАНИЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67**

COMMUNICATION

**CONCERNING APPROVAL GRANTED
OF A TYPE OF LPG EQUIPMENT PURSUANT TO REGULATION NO. 67**

Официальное утверждение № 67R-01 13013

Approval No.:

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Оборудование СНГ включает

LPG equipment considered | баллон, включая конфигурацию вспомогательного оборудования баллона, предусмотренного в добавлении 1 к настоящему Сообщению

Container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in Appendix 1 to this Communication |
| 2. | Фирменное название или товарный знак

Trade name or mark | БАЛСИТИ, БАЖ 30-299, БАЖ 40-299, БАЖ 45-299, БАЖ 55-299, БАЖ 60-299, БАЖ 65-299, БАЖ 70-299, БАЖ 80-299, БАЖ 90-299, БАЖ 93-299, БАЖ 95-299

BALCITY, BAZH 30-299, BAZH 40-299, BAZH 45-299, BAZH 55-299, BAZH 60-299, BAZH 65-299, BAZH 70-299, BAZH 80-299, BAZH 90-299, BAZH 93-299, BAZH 95-299 |
| 3. | Наименование и адрес завода-изготовителя

Manufacturer's name and address | ООО "Балсити", 115304, г. Москва, ул. Медиков, 12, Российская Федерация

Balcity LLC, 115304, Moscow, Medikov str., 12, Russian Federation |
| 4. | В соответствующих случаях наименование и адрес представителя завода-изготовителя

If applicable, name and address of manufacturer's representative | —

n/a |
| 5. | Дата представления на официальное утверждение

Submitted for approval on | —

n/a |



- | | | |
|-----|---|--|
| 6. | Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения
Technical Service responsible for conducting approval tests | Научно-исследовательский центр по испытаниям и доводке автотехники,
Московская область, Российская Федерация
Research Centre for Testing and Refining Automotive Vehicles, Moscow Region, Russian Federation |
| 7. | Дата составления протокола, выданного этой службой
Date of report issued by that service | 14.12.2012 |
| 8. | Номер протокола, выданного этой службой
No. of report issued by that service | 1663/Z1/67-01/R/178-12 |
| 9. | Официальное утверждение
Approval | предоставлено
granted |
| 10. | Основание (основания) для распространения официального утверждения (в соответствующих случаях)
Reason(s) of extension (if applicable) | —
n/a |
| 11. | Место
Place | Москва
Moscow |
| 12. | Дата
Date | 19.06.2013 |
| 13. | Подпись
Signature | А.В. Зажигалкин
A. Zazhigalkin |
| 14. | Документы, прилагаемые к заявке на официальное утверждение или на распространение официального утверждения, можно получить по соответствующему требованию.
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request. | |



**ДОБАВЛЕНИЕ 1 К СООБЩЕНИЮ КАСАЮЩЕГОСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ ТИПА БАЛЛОНА ДЛЯ СНГ НА ОСНОВАНИИ ПРАВИЛ № 67**

**APPENDIX 1
TO TYPE-APPROVAL COMMUNICATION FORM CONCERNING THE TYPE-APPROVAL
OF A TYPE OF LPG CONTAINER PURSUANT TO REGULATION NO. 67**

Официальное утверждение № E22 67R-01 13013

Approval No.:

1. Характеристики баллона на основе базового баллона (конфигурация 00):
Container characteristics from the parent container (configuration 00):
- | | |
|--|--|
| a) Фирменное название или товарный знак
Trade name or mark | БАЛСИТИ, БАЖ 95-299
BALCITY, BAZH 95-299 |
| b) Форма
Shape | цилиндрическая с эллиптическими
днищами
cylindrical with elliptical bottoms |
| c) Материал
Material | СтЗсп или СтЗпс, сталь марки 20
СтЗсп or СтЗпс, make of steel 20 |
| d) Отверстия
Openings | См. рис. БС.004.00.000СБ и БС.003.00.002
технического описания
See drawings BC.004.00.000AS and
BC .003.00.002 of the technical description |
| e) Толщина стенок
Wall thickness | 3 мм
3 mm |
| f) Диаметр (цилиндрический баллон)
Diameter (cylindrical container) | 299 мм
299 mm |
| g) Высота (форма специальных баллонов)
Height (special container shape) | —
n/a |
| h) Площадь внешней поверхности
External surface | 14400 см ²
14400 cm ² |
| i) Конфигурация вспомогательного
оборудования баллона
Configuration of accessories fitted to container | См. таблицу 1
See Table 1 |

Таблица 1

Table 1

№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
a	80-процентный стопорный клапан 80 per cent stop valve	— n/a	— n/a	— n/a
b	Указатель уровня Level indicator	— n/a	— n/a	— n/a
c	Предохранительный клапан Pressure relief valve	— n/a	— n/a	— n/a



№ No.	Деталь Item	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распространение № Extension No.
d	Дистанционно регулируемый рабочий клапан с ограничительным клапаном Remotely controlled service valve with excess valve	— n/a	— n/a	— n/a
e	Топливный насос Fuel pump	— n/a	— n/a	— n/a
f	Клапанная группа Multi-valve	OMVL Multivalvola AT-02 vers. A	E8-67R-013018	28
g	Газонепроницаемый кожух Gas-tight housing	— n/a	— n/a	— n/a
h	Заизолированный переходник системы питания Power supply bushing	— n/a	— n/a	— n/a
i	Обратный клапан Non return valve	— n/a	— n/a	— n/a
j	Предохранительное устройство Pressure relief device	— n/a	— n/a	— n/a

2. Перечень семейства баллонов:
List of the container family:

Таблица 2
Table 2

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см ²] External surface[cm ²]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes] ¹
01	БАЖ 30-299 BAZH 30-299	299 / — 299 / n/a	30	5320	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
02	БАЖ 40-299 BAZH 40-299	299 / — 299 / n/a	40	6720	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
03	БАЖ 45-299 BAZH 45-299	299 / — 299 / n/a	45	7370	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
04	БАЖ 55-299 BAZH 55-299	299 / — 299 / n/a	54	8650	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
05	БАЖ 60-299 BAZH 60-299	299 / — 299 / n/a	60	9460	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07

№ No.	Тип Type	Диаметр/высота [мм] Diameter/height [mm]	Вместимость [л] Capacity [L]	Площадь внешней поверхности [см ²] External surface[cm ²]	Конфигурация вспомогательного оборудования [коды] 1/ Configuration of accessories [codes] ¹
06	БАЖ 65-299 BAZH 65-299	299 / — 299 / n/a	65	10300	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
07	БАЖ 70-299 BAZH 70-299	299 / — 299 / n/a	70	11000	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
08	БАЖ 80-299 BAZH 80-299	299 / — 299 / n/a	80	12200	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
09	БАЖ 90-299 BAZH 90-299	299 / — 299 / n/a	90	13600	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07
10	БАЖ 93-299 BAZH 93-299	299 / — 299 / n/a	93	14200	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07

1/ – Код 00 и в соответствующих случаях аналогичный код (аналогичные коды), указанный (указанные) в таблице 3.

1 – Code 00 and, if applicable, same code(s) from Table 3.

3. Перечни возможных конфигураций вспомогательного оборудования баллона:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Таблица 3
Table 3

№ No.	Вспомогательное оборудование Accessories	Тип Type	Официальное утверждение № Approval No.	Распрост- ранение № Extension No.	Конфигурация вспомогательного оборудования [код] Configuration of accessories [code]
a	Клапанная группа Multi-valve	OMVL Multivalvola AT- 02 vers. A	E8-67R-013018	28	00
b	Клапанная группа Multi-valve	LOVATO mod. MV305	E4-67R-0194004	21	01
c	Клапанная группа Multi-valve	Tomasetto- ACHILLE AT.02	E8-67R-013018	28	02
d	Клапанная группа Multi-valve	OMB Saleri B1	E13 67R 01 0188	09	03
e	Клапанная группа Multi-valve	OMB	E4 67R 01 0238	02	04
f	Клапанная группа Multi-valve	EMER Srl	E3 67R 0158416	11	05
g	Клапанная группа Multi-valve	BRC Europa	E13 67R 010004	05	06
h	Клапанная группа Multi-valve	TARTARINI AUTO AT-02	E8-67R-013018	14	07